

La compagnie Elirale
vous présente

Ka dira



www.elirale.org

Clin d'œil à tous ces enfants magnifiques qui grandissent autour de nous.

Interprètes :

Arantxa LANNES

Aurélie GENOUD en alternance avec

Anne-Laure OFFICIAL

Chorégraphe :

Pantxika TELLERIA

Assistants chorégraphiques:

Jose CAZAUBON et Célia THOMAS

Regard mise en scène:

Joxelu BERASATEGI

Voix et musique:

Kristof HIRIART

Texte:

Ur APALATEGI

Lumières:

Javi ULLA

Costume:

Karine PRINS

Scénographie, costumes et visuels :

Maialen MARITXALAR

Conception / réalisation chaise:

Jean-Louis IRATZOKI et Txomin IRATZOKI

Création novembre 2013 dans le cadre de la saison de l'Agglomération Sud Pays Basque, dates à confirmer.

Co-production : OARA

Aidé à la création : Agglomération Sud Pays Basque, ICB, SPBN et Donostia Kultura - Donostia 2016



Quelques mots sur le spectacle « Ka dira »

Kadira, signifie chaise en langue basque.

La chorégraphe Pantxika Telleria de la Cie EliralE inspirée par l'album de jeunesse « La Chaise bleue » de Claude Boujon aux éditions L'école des loisirs et traduit en langue basque aux éditions Ikas revient là aux sources, puisqu'elle remonte autrement sa première pièce jeune public créée en 2005.

Elle avait imaginé à l'époque un trio pour une femme, un homme et une chaise. Ou comment l'objet le plus banal devient prétexte à inventer tous les jeux, tour à tour voiture, cerf volant ou cage.

Dans cette re-création, Pantxika Telleria garde l'esprit de la première version tout en ouvrant un nouvel horizon en direction du répertoire des danses de jeux originaires de la vallée du Baztan ou Irri dantzak ; elle y ajoute la voix, de celle qui raconte et traduit les émotions, dans une langage inventé, poétique et sensible. Deux danseuses s'emparent désormais de cette pièce délicate et drôlatique. La gestuelle de la danse contemporaine, toute en douceur, se cale sur l'imaginaire débridé des enfants.

A partir de 3 ans : 45 minutes

Agenda de la création 2013

- 6 semaines de résidence de juin à novembre 2013
- Création Lur Berri- à Sare 3 novembre 2013 dans le cadre de la saison culturelle de l'Agglomération Sud Pays Basque.

Diffusion Ka dira saison 2013-2014 :

- Du 3 au 8 novembre : 10 représentations- Sare, Agglo Sud Pays Basque
- 26 décembre : 1 représentation- Donostia, Donostia Kultura (Pays Basque Sud)
- 11 et 13 février : 4 représentations- Lormont, festival Pouce
- Du 30 mars au 1er avril : 5 représentations- Biarritz, Biarritz Culture
- Le 16 mai : 2 représentations- Ispoure, SPBN

Diffusion Ka dira saison 2014-2015 :

- 15 novembre. : 1 représentation- Amorebieta-Etchano, Pays Basque Sud.
- 16 novembre : 1 représentation- Durango, Pays Basque Sud.
- 3 décembre : 1 représentation, Orthez.
- 7 au 10 avril (dates à confirmer) : nombre représentations à confirmer, Agence Culturelle Départementale Dordogne-Périgord.



Conditions techniques

- Configuration optimale: espace de jeu des danseuses 8m x 8m
Espace global avec dégagement 10m
(Si scène plus petite : Etude de la faisabilité directement avec la technicienn de la Cie)
- Pendrillons latéraux à l'italienne sans fond de scène
- Le tissu du fond de scène (10 m x 5,5m) est fourni par la Compagnie.
Un passage est nécessaire derrière le tissu de fond de scène.
- Hauteur sous lumières minimum 4m.
- Plancher en bois recouvert par des tapis de danse fournis par la Compagnie
(ruban adhésif apporté par la Compagnie).
- Besoin de pouvoir faire le noir complet
- Fiche à part détaillant plan lumières et matériel son.
- Sur le plan lumières, une barre libre est dessinée pour installer un système de suspension. La barre est fournie par la Compagnie

Besoin de l'aide d'une personne durant tout le montage et démontage.
Au total 5 heures de montage.

Ateliers de sensibilisation

Des ateliers de sensibilisation à l'art chorégraphique et aux arts plastiques seront proposés en lien avec le spectacle Ka dira.

Les enfants seront initiés au mouvement en travaillant autour du livre « La chaise bleue » de Claude Boujon.

Ces ateliers seront proposés aux enfants à partir de 4 ans. Ils seront coordonnés par les artistes de la Compagnie Elirale.

Les groupes d'enfants seront limités à 12 enfants par atelier. La durée de l'atelier sera fixé en fonction de l'âge des enfants.

Un espace type salle de gymnastique ou de psychomotricité sera nécessaire pour mener à bien les séances.

-20 novembre: Journée en direction des enseignants dans le cadre des journées de sensibilisation de l'Agglomération Sud Pays Basque.

Saison 2013-2014, 6 projets dans le cadre du CLEA de l'Agglomération Sud Pays Basque : de la maternelle au collège dans 5 établissements du territoire.



Photos de la répétition publique du 27 juin à Ascain



Compagnie EliralE
Jauregia- 64310 ASCAIN

Diffusion Pays Basque Sud et Espagne :
Julio Perugorria
: (00 34) 946 816 743 / 609 457 575
: jpproducciones@jpproducciones.com
www.jpproducciones.com

Diffusion Pays Basque Nord et France :
Jean-Yves Ostro
: 06 79 15 13 52
: ostrojoy@orange.fr

Administratrice de production :
Anne Laure Saplaïroles Official
: 06 60 56 33 44
: offprod64@gmail.com

www.elirale.org



Conception graphique: Maialen Maritxalar
Photos: Amaia Jorajuria et Stéphane Bellocq



donostia.kultura.com



Dossier mis à jour le 06/06/2014